

# DIN EN 12897:2006-09 (D)

## Wasserversorgung - Bestimmung für mittelbar beheizte, unbelüftete (geschlossene) Speicher-Wassererwärmer; Deutsche Fassung EN 12897:2006

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	6
4 Anforderungen.....	7
4.1 Auswirkung der Werkstoffe auf die Trinkwassergüte und -hygiene.....	7
4.2 Konstruktionstechnische Anforderungen .....	7
4.2.1 Besichtigungsöffnung .....	7
4.2.2 Entleerung .....	7
4.3 Temperaturregelung.....	8
4.4 Mechanische Festigkeit und Stabilität .....	8
4.4.1 Druckbeständigkeit des Wasserspeichers .....	8
4.4.2 Druckbeständigkeit des Heizwassererwärmers .....	8
4.4.3 Dauerhaftigkeit .....	8
4.4.4 Prüfung eines doppelwandigen Heizwassererwärmers auf Undichtheit.....	9
4.5 Sicherheitseinrichtungen .....	9
4.5.1 Allgemeines .....	9
4.5.2 Energieabschaltvorrichtung .....	9
4.5.3 Temperatursicherheitsventil .....	9
4.5.4 Drucksicherheitsventil/Sicherheitsventil für Expansionswasser .....	9
4.5.5 Druckminderer .....	9
4.5.6 Maßnahmen für Expansion .....	10
4.5.7 Rückflussverhinderung .....	10
4.6 Temperaturanzeige.....	10
5 Kennzeichnung.....	10
6 Konformitätsbewertung .....	10
6.1 Allgemeines .....	10
6.2 Erstprüfung .....	11
6.2.1 Allgemeines .....	11
6.2.2 Nennvolumen.....	11
6.2.3 Warmwasservolumen.....	11
6.2.4 Heizwasserleistung (Wärmetauscherleistung).....	11
6.2.5 Dauerhaftigkeitsprüfung.....	11
6.2.6 Doppelwandiger Heizwasserraum .....	11
6.2.7 Bereitschafts-Wärmeaufwand.....	12
6.2.8 Druckfestigkeit.....	12
6.2.9 Temperaturregeleinrichtungen .....	12
6.2.10 Druckabfall des Wärmetauschers.....	12
6.3 Prüfung während der Produktion .....	12
6.3.1 Allgemeines .....	12
6.3.2 Druckfestigkeit.....	12
6.4 Werkseigene Produktionskontrolle (Qualitätssicherungssystem/QS-System).....	12
7 Technische Unterlagen .....	13
7.1 Allgemeines .....	13
7.2 Montage- und Wartungsanweisungen .....	13
7.3 Betriebsanweisungen .....	13

<b>Anhang A (normativ) Warmwassersicherheit und Leistungsprüfung</b> .....	<b>14</b>
<b>A.1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>14</b>
<b>A.2 Erforderliche Prüfungen</b> .....	<b>14</b>
<b>A.3 Prüfgerät</b> .....	<b>14</b>
<b>A.4 Leistungsprüfungen</b> .....	<b>16</b>
<b>A.4.1 Warmwasserleistung</b> .....	<b>16</b>
<b>A.4.2 Druckabfall des Heizwasserraums</b> .....	<b>17</b>
<b>A.5 Auswertung der Ergebnisse zur Warmwasserleistung</b> .....	<b>17</b>
<b>A.5.1 Warmwasservolumen</b> .....	<b>17</b>
<b>A.5.2 Wiedererwärmungsleistung</b> .....	<b>18</b>
<b>A.6 Funktion des Temperatursicherheits- oder Druck-Temperatur-Sicherheitsventils</b> .....	<b>18</b>
<b>Anhang B (normativ) Messung des Bereitschafts-Wärmeaufwands</b> .....	<b>19</b>
<b>B.1 Allgemeines</b> .....	<b>19</b>
<b>B.2 Prüfgerät</b> .....	<b>19</b>
<b>B.3 Durchführung der Prüfung</b> .....	<b>21</b>
<b>B.4 Berechnung der Ergebnisse</b> .....	<b>21</b>
<b>Anhang C (informativ) Zugang zum Zwecke der Besichtigung</b> .....	<b>22</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>24</b>